Portable Labeler **PL300**

Guía del usuario

Contenido

Instrucciones de seguridad importantes 5
Uso previsto 7
Precauciones de seguridad del paquete de pilas recargables de iones de litio 8
Acerca de la impresora 11
Primeros pasos 11
Conectar la alimentación 11
Conectar el adaptador de alimentación 11
Insertar la batería 11
Recargar la batería 12
Insertar y extraer el cartucho de recarga 12
Establecer el ancho de la cinta 13
Seleccionar un idioma 13
Seleccionar unidades de medida 13
Descripción de la impresora 13
Alimentación 13
Pantalla LCD 13
Usar la retroiluminación 14
Ajustar el contraste de la pantalla 14
Ocultar la barra de título 14
Modo CAPS 14
Tecla Shift 14
Tecla Escape 14
Teclas de navegación 15
Tecla de retroceso 15
Tecla de borrar 15
Botón de cortador 15
Teclas de acceso directo 15
Trabajar con archivos de etiquetas 15
Crear un archivo de etiquetas 15
Agregar etiquetas a un archivo de etiquetas 16
Suprimir etiquetas de un archivo 16
Imprimir un archivo de etiquetas 16
Formatear una etiqueta 16

Cambiar el tamaño del texto 16
Cambiar el estilo del texto 17
Crear etiquetas de varias líneas 17
Usar caracteres internacionales 17
Crear etiquetas industriales 17
Crear etiquetas para envolturas de cables 17
Crear etiquetas para envolturas verticales 18
Crear etiquetas para envolturas horizontales 18
Crear etiquetas autolaminadas 18
Crear etiquetas indicadoras 18
Crear etiquetas de longitud fija 19
Crear etiquetas de paneles de conexiones 19
Crear etiquetas de bloques de terminal 20
Crear etiquetas de módulos 20
Usar multiplicadores de fusibles 20
Imprimir módulos vacíos 21
Crear etiquetas verticales 21
Cambiar el tipo de etiqueta 21
Cambiar la configuración de la etiqueta 21
Imprimir líneas verticales entre celdas 22
Usar códigos de barras 22
Agregar un código de barras 22
Editar un código de barras 22
Eliminar un código de barras 22
Ocultar el texto del código de barras 22
Agregar símbolos 23
Insertar símbolos 23
Insertar símbolos de usuario 23
Usar la biblioteca de texto 23
Insertar texto de la biblioteca 24
Agregar texto de Mi biblioteca 24
Eliminar texto de Mi biblioteca 24
Agregar gráficos 24
Crear una serie de etiquetas 24

Usar la serialización sencilla 25
Usar la serialización simultánea 25
Usar la serialización avanzada 25
Opciones de impresión 26
Imprimir varias copias 26
Intercalar varias copias 26
Hacer una pausa entre las etiquetas 26
Adelantar la cinta de etiquetas 26
Ajustar el contraste de impresión 26
Usar la memoria de la impresora 27
Guardar un archivo de etiquetas 27
Recordar un archivo de etiquetas de la memoria 27
Eliminar un archivo de etiquetas de la memoria 27
Limpiar la impresora 28
Usar el software para 3M™ Rotuladora Portátil 28
Conectar al ordenador 28
Símbolos 29
Texto de biblioteca 30
Solucionar problemas 32

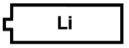
Instrucciones de seguridad importantes

Guarde este manual para futuras consultas.

Este documento proporciona indicaciones para utilizar la impresora portátil 3M™ Portable Labeler PL300. Lea detenidamente estas advertencias y utilice el producto tal y como se indica en la guía de usuario para evitar lesiones o daños accidentales.

La tabla siguiente contiene breves descripciones de los símbolos y marcas utilizados en este producto y su documentación.

Imágenes del símbolo de advertencia		
	PELIGRO:	Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones graves.
	ADVERTENCIA:	Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones o daños graves.
	PRECAUCIÓN:	Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría causar lesiones o daños leves.
	AVISO:	Esta indicación señala información importante para el uso correcto del dispositivo.

Información de seguridad en las etiquetas del dispositivo	
	Solo para uso en espacios cerrados.
	La unidad de alimentación tiene un doble aislamiento.
	Pilas de iones de litio: las pilas de litio deben descargarse completamente antes de desecharlas.
	Directiva sobre pilas: no deseche las pilas en el contenedor de basura doméstico.
	RAEE: no deseche este producto en el contenedor de basura doméstico.
Información general	
	Marca CE conforme a la Directiva EMC 2004/108/CE.
	Marca GS de seguridad probada.

Uso previsto

La 3M™ Portable Labeler PL300 es una impresora de etiquetas portátil de uso industrial. La impresora funciona con un paquete de pilas recargables y un adaptador de alimentación de 110 V-240 V. También puede funcionar con seis pilas AA alcalinas. La impresora ha sido aprobada para utilizarse únicamente en espacios cerrados y entornos secos.

ADVERTENCIA

Para reducir los riesgos residuales:
- Lea, entienda, siga y guarde para futuras consultas las instrucciones de seguridad de esta guía de usuario.

Para reducir los riesgos relacionados con los cortocircuitos, incendios o descargas eléctricas, que, de no evitarse, podrían causar a muerte o lesiones o daños graves:
- No utilice la unidad de alimentación si está dañada.
- La unidad de alimentación debe conectarse únicamente a un voltaje de red de 110-240 V de ca / 50-60 Hz a través de una toma principal con fusibles.
- El uso del dispositivo para otros fines distintos al uso previsto podría causar daños en el producto o ciertos peligros, como cortocircuitos, incendios o descargas eléctricas.
- No modifique la unidad de alimentación.
- No utilice el dispositivo ni la unidad de alimentación en espacios al aire libre o en entornos húmedos.
- No utilice el dispositivo si hay algún cable o conector dañado. Sustituya la fuente de alimentación de inmediato.
- No desmonte el producto ni trate de repararlo. Este proceso solo debe llevarlo a cabo personal autorizado. El producto no precisa mantenimiento. Un montaje incorrecto puede causar una descarga eléctrica o un incendio.

Para reducir los riesgos relacionados con las explosiones o incendios, que, de no evitarse, podrían causar lesiones graves o la muerte:
- No utilice el dispositivo en atmósferas potencialmente explosivas.

PRECAUCIÓN

Para reducir los riesgos derivados de un uso incorrecto, que, de no evitarse, podrían causar lesiones o daños leves o moderados:
- No presione el botón Cutter si no hay ningún cassette de etiquetas insertado. Tenga cuidado al limpiar la cuchilla.

Para reducir los riesgos relacionados con la contaminación medioambiental, que, de no evitarse, podrían causar lesiones o daños leves o moderados:
- Si la impresora no se utilizará durante un largo período de tiempo, extraiga las pilas.
- Al final de su vida útil, deseche el dispositivo y las pilas de acuerdo con las normativas locales. Consulte la información medioambiental incluida en esta guía de usuario.

Precauciones de seguridad del paquete de pilas recargables de iones de litio

Un uso incorrecto de las pilas recargables de iones de litio puede provocar fugas, calentamiento, humo, explosiones o incendios, lo cual puede causar fallos del dispositivo o el deterioro de su rendimiento. Asimismo, también puede dañar el dispositivo de protección instalado en el paquete de pilas y el equipo, y causar lesiones en los usuarios. Siga rigurosamente las instrucciones siguientes.

Durante el proceso de carga

PELIGRO

Para reducir los riesgos relacionados con los incendios o explosiones, que, de no evitarse, podrían causar lesiones graves o la muerte:

- No maneje, cargue, deseche o sustituya las pilas de forma incorrecta, ya que existe riesgo de explosión. Sustituya las pilas por unas de tipo igual o equivalente recomendado por 3M™.
- Al cargar las pilas, utilice los cargadores correspondientes y siga las instrucciones indicadas.
- No conecte el dispositivo directamente a una toma eléctrica o un cargador de encendedor de cigarrillos.
- No almacene las pilas cerca de un fuego o a temperaturas extremadamente altas superiores a 60 ºC (por ejemplo, en un vehículo expuesto directamente a los rayos del sol).
- No provoque un cortocircuito en las pilas bajo ninguna circunstancia.
- No cambie las pilas cerca de objetos altamente inflamables.

ADVERTENCIA

Para reducir los riesgos relacionados con los incendios o explosiones, que, de no evitarse, podrían causar lesiones o daños graves o la muerte:

- Deje de cargar las pilas si la carga no finaliza en el tiempo indicado.
- No deje las pilas desatendidas durante la carga. No intente cargar una pila dañada.
- Retire de inmediato las pilas del dispositivo o del cargador y detenga su uso si despiden olor, generan calor, pierden el color o se deforman, o si presentan una apariencia anormal durante su uso.

PRECAUCIÓN

Para reducir los riesgos relacionados con varios peligros, que, de no evitarse, podrían causar lesiones o daños leves o moderados:

- Lea detenidamente esta guía de usuario antes de cargar las pilas.
- Las pilas de litio deben descargarse completamente antes de desecharlas.
- Deseche las pilas de acuerdo con las normativas locales, regionales y nacionales.
- Las pilas solo pueden cargarse en un rango de temperatura de 0 ºC a 45 ºC.

Durante la descarga

ADVERTENCIA

Para reducir los riesgos relacionados con los incendios o explosiones, que, de no evitarse, podrían causar lesiones o daños graves o la muerte:

- Utilice las pilas solo en los equipos indicados.
- No descargue las pilas cerca de un fuego o a temperaturas extremadamente altas superiores a 60 ºC (por ejemplo, en un vehículo expuesto directamente a los rayos del sol).

PRECAUCIÓN

Para reducir los riesgos relacionados con varios peligros, que, de no evitarse, podrían causar lesiones o daños leves o moderados:

- Las pilas solo pueden utilizarse en un rango de temperatura de -20 ºC a 60 ºC.

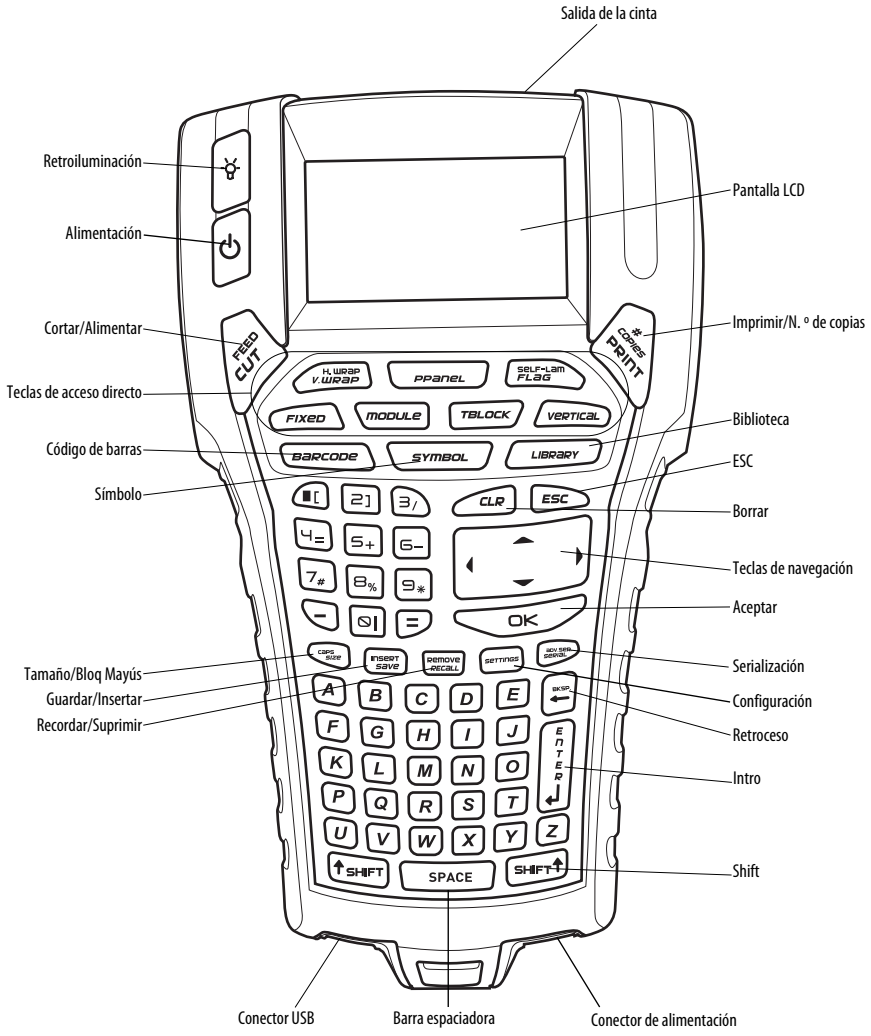


Figura 1 3M™ Rotuladora Portátil PL300

Acerca de la impresora

Con la nueva 3M™ Rotuladora Portátil PL300, puede crear una amplia variedad de etiquetas autoadhesivas de gran calidad. Puede imprimir las etiquetas en muchos tamaños y estilos diferentes. La impresora utiliza 3M™ Cartuchos de Recarga para Rotuladora Portátilcon una anchura de 6 mm, 9 mm, 12 mm, 19 mm o 24 mm. 3M™ cartuchostambién están disponibles en una amplia gama de materiales, como nailon flexible, poliéster permanente, vinilo, cintas no adhesivas y tubos termocontraíbles.

Visite la página **www.3m.com/electrical** para obtener información sobre la línea completa de etiquetas y accesorios para su impresora.

Registro del producto

Visite **www.3m.com/portablelabeler** para registrar online su Rotuladora Portátil PL300.

Primeros pasos

Siga las instrucciones de este apartado para empezar a usar la impresora por primera vez.

Conectar la alimentación

La impresora puede funcionar con baterías o alimentación de CA. Con la impresora se incluye un adaptador de alimentación y una batería recargable.

La impresora puede funcionar con seis pilas alcalinas AA para obtener alimentación; sin embargo, las pilas alcalinas sólo se deben usar como fuente de alimentación de reserva provisional.

Para ahorrar energía, la impresora se apagará automáticamente después de cinco minutos de inactividad.

Conectar el adaptador de alimentación

La impresora usa un adaptador de alimentación de 110 V-240 V. Si se conecta el adaptador de alimentación con la batería insertada se recargará la batería.

Para conectar el adaptador de alimentación

1. Enchufe el adaptador de alimentación al conector de alimentación situado en la parte inferior de la impresora. Consulte la Figura 2.

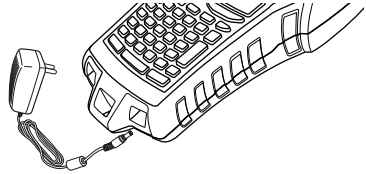


Figura 2

2. Enchufe el otro extremo del adaptador de alimentación a una toma de corriente.

Insertar la batería

La impresora utiliza la batería recargable de iones de litio cuando no está conectada al adaptador de alimentación. Como fuente de alimentación de reserva provisional, la impresora puede funcionar con seis pilas alcalinas AA.

Para insertar la batería

1. Presione el pestillo situado en la parte posterior de la impresora para retirar la cubierta del compartimento de la batería. Consulte la Figura 3.

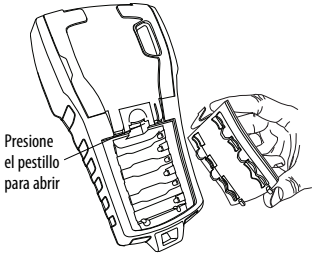


Figura 3

2. Inserte la batería en el compartimento de baterías. Consulte la Figura 3.
3. Vuelva a colocar la cubierta del compartimento de baterías.

Retire las baterías si la impresora no se va a usar durante un período de tiempo prolongado.

Recargar la batería

La batería se recarga automáticamente mientras la impresora está conectada a una fuente de alimentación a través del adaptador de alimentación. Cargar la batería por primera vez llevará aproximadamente ocho horas; para recargarla sólo se tardará unas dos horas.

Insertar y extraer el cartucho de recarga

La impresora incluye uno cartucho inicial. Visite la página **www.3m.com/electrical** para obtener información acerca de cómo comprarcartuchos de recarga adicionales

Para insertar la cinta

1. Levante suavemente la tapa de la cinta que se encuentra en la parte posterior de la impresora.
2. Asegúrese de que la cinta esté bien tensa a lo largo de la entrada del cassette y de que pase entre las guías. Si es necesario, rebobine la cinta en el sentido de las agujas del reloj para tensarla.
3. Inserte el cassette con la cinta entre las guías.

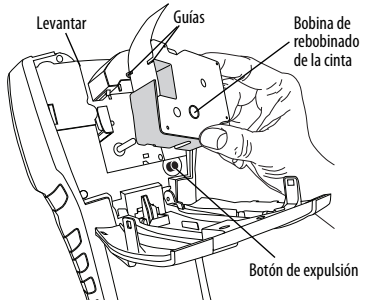


Figura 4

4. Presione firmemente la cinta hacia dentro hasta se coloque en su sitio. El mecanismo de inserción guiará a la cinta para que se coloque en su lugar.
5. Cierre la tapa de la cinta.

Para retirar la cinta

1. Levante la tapa de la cinta situada en la parte posterior de la impresora.
2. Presione el botón de expulsión de la cinta. La cinta saldrá de la impresora.
3. Retire suavemente la cinta.
4. Inserte una cinta nueva como se describe arriba.
5. Restablezca el ancho de la cinta como se describe en **Establecer el ancho de la cinta**.

Establecer el ancho de la cinta

Cada vez que inserte una cinta en la impresora, se le pedirá que establezca el ancho de la cinta de modo que la impresora sepa qué tamaño de cinta de etiqueta usa actualmente. Algunas de las funciones que usa para diseñar etiquetas dependen de la anchura de la cinta.

Sin embargo, para crear una etiqueta para un ancho de cinta diferente al que hay actualmente en la impresora, puede establecer el ancho de cinta en el menú Configuración.

Para establecer el ancho de la cinta

1. Pulse **SETTINGS**. En la pantalla aparecerá el menú Configuración.
2. Seleccione **Ancho de cinta**.
3. Seleccione el ancho de la cinta que hay actualmente insertada en la impresora.
4. Pulse **OK** y, a continuación, seleccione **Fin** (**ESC**).

Seleccionar un idioma

Muchas de las funciones relacionadas con el idioma de la impresora impresora vienen determinadas por la configuración del idioma, como caracteres especiales, texto del menú, etc. De manera predeterminada, el idioma es el inglés.

Para seleccionar un idioma

1. Pulse **SETTINGS** y seleccione **Idioma**.
2. Seleccione el idioma.
3. Pulse **OK** y, a continuación, seleccione **Fin** (**ESC**).

Seleccionar unidades de medida

Puede trabajar en pulgadas o milímetros.

Para seleccionar las unidades de medida

1. Pulse **SETTINGS** y seleccione **Unidades**.
2. Seleccione **Pulgada** o **mm**.
3. Pulse **OK** y, a continuación, seleccione **Fin** (**ESC**).

Descripción de la impresora

Familiarícese con la ubicación de las teclas de función de la impresora. Consulte la Figure 1 on page 10. En los apartados siguientes se describe cada una de las funciones de manera detallada.

Alimentación

El botón ⏻ enciende y apaga la alimentación. Si no se pulsa ninguna tecla después de cinco minutos, la alimentación se apaga automáticamente.

Cuando la impresora se apaga, el archivo de etiquetas actual y su configuración queda memorizada para la próxima vez que se enciende la impresora. Si la batería y el adaptador de alimentación se desconectan a la vez, se recordarán algunos de los valores; sin embargo, el archivo de etiquetas se perderá y tendrá que restablecer el ancho de cinta cuando vuelva a conectar la alimentación y encienda la impresora.

Pantalla LCD

La pantalla LCD de la impresora incluye una barra de título en la parte superior, que muestra el tipo de etiqueta actual, e indicadores de función en el lateral derecho, que muestran qué funciones están seleccionadas actualmente. Consulte la Figura 5.

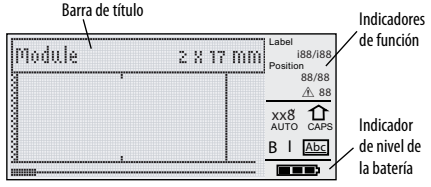


Figura 5

Cuando el texto que ha introducido no quepa en la etiqueta tal como está definida actualmente, la parte del texto que no cabe aparecerá sombreada. Si intenta imprimir la etiqueta que contiene texto que no cabe, el texto que sobra no se imprimirá.

Usar la retroiluminación

En condiciones de poca luz, puede encender la retroiluminación para facilitar la visualización de la pantalla. Para ahorrar energía, la retroiluminación se apagará automáticamente después de 15 segundos de inactividad. La retroiluminación volverá a encenderse pulsando cualquier tecla. La tecla de retroiluminación funciona como un conmutador para encender y apagar la luz.

Para encender y apagar la retroiluminación

- Pulse .

Ajustar el contraste de la pantalla

Además de la retroiluminación, puede ajustar el contraste de la pantalla para adaptarse a las diferentes condiciones de iluminación.

Para ajustar el contraste de la pantalla

1. Pulse **SETTINGS**.
2. Seleccione **Contraste LCD** y pulse **OK**.
3. Utilice las teclas de flecha para seleccionar un valor entre **0** (más claro) y **8** (más oscuro). El contraste cambia a medida que selecciona los diferentes valores.
4. Pulse **OK** y, a continuación, seleccione **Fin** (**ESC**).

Ocultar la barra de título

La barra de título situada en la parte superior de la pantalla muestra el tipo de etiqueta actual y para algunos tipos de etiquetas, se muestra información adicional sobre la etiqueta, como el tamaño o el tipo de código de barras. La barra de título se puede ocultar para permitir que en la pantalla se muestren más líneas de la etiqueta, lo que resulta muy útil para las etiquetas de varias líneas.

Para ocultar la barra de título

1. Pulse **SETTINGS**.
2. Seleccione **Barra de título** y pulse **OK**.
3. Pulse **Ocultar**, pulse **OK** y, a continuación, seleccione **Fin** (**ESC**).

Modo CAPS

La tecla **CAPS** activa y desactiva el uso de mayúsculas. Cuando el modo CAPS está activado, el indicador CAPS se muestra en la pantalla y todas las letras que introduzca serán en mayúsculas. El valor predeterminado de fábrica es el modo CAPS activado. Cuando el modo CAPS está desactivado, todas las letras introducidas aparecen en minúsculas.

Para activar y desactivar el modo CAPS

- Pulse **CAPS** (**SHIFT** + **SIZE**).

Tecla Shift

Las teclas **SHIFT** se utilizan para seleccionar la función o símbolo impreso encima de una tecla. Por ejemplo, cuando pulsa la tecla **9**, aparece el número 9 en la pantalla; sin embargo, si pulsa **SHIFT** y después **9**, aparecerá un asterisco (*) en la pantalla. Si se pulsa una de las teclas Shift la función se activa y se desactiva, por lo que no es necesario mantener pulsadas ambas teclas.

Tecla Escape

La tecla **ESC** le devuelve al menú anterior desde cualquier menú sin realizar ninguna selección.

Teclas de navegación

Las teclas de navegación funcionan de la siguiente manera:

Tecla	Función
◀	Mueve un carácter a la izquierda de la pantalla Vuelve al menú anterior (también se puede usar **ESC**)
SHIFT ◀	Mueve una etiqueta a la izquierda de la pantalla
▶	Mueve un carácter a la derecha de la pantalla Pasa al siguiente nivel de menú (también se puede usar **OK**)
SHIFT ▶	Mueve una etiqueta a la derecha de la pantalla
▲	Sube en una lista de elementos
▼	Baja en una lista de elementos
OK	Selecciona un elemento del menú

Tecla de retroceso

La tecla ← suprime el carácter que hay a la izquierda del cursor.

Tecla de borrar

La tecla **CLR** borra todo el formato y configuración de texto actual y la pantalla vuelve al tipo de etiqueta General.

Botón de cortador

El botón de cortador corta la cinta. Cuando se imprimen varias etiquetas, la impresora realiza una pausa después de imprimir cada etiqueta de modo que pueda cortar la etiqueta. Puede desactivar esta opción para que se impriman varias etiquetas de manera continua. Consulte el apartado **Hacer una pausa entre las etiquetas** en la página 26.

Teclas de acceso directo

Hay una serie de teclas de acceso directo disponibles para la creación de tipos específicos de etiquetas, la incorporación de códigos de barras, la inserción de símbolos y la utilización de texto de la biblioteca. Estas teclas de acceso directo se describen posteriormente con más detalle en esta guía del usuario.

Trabajar con archivos de etiquetas

La impresora crea y almacena las etiquetas como archivos de etiquetas. Un archivo de etiquetas puede contener una o varias etiquetas. Cuando crea una etiqueta nueva, también crea un archivo de etiquetas nuevo. A continuación, puede insertar etiquetas adicionales, retirar etiquetas y almacenar el grupo de etiquetas como un archivo de etiquetas en la memoria.

Crear un archivo de etiquetas

La impresora recuerda la última etiqueta en la que trabajaba cuando se desconectó la alimentación. Es necesario borrar el formato y el texto de esa etiqueta antes de crear una etiqueta nueva.

Para crear un archivo de etiquetas nuevo

1. Si es necesario, pulse **CLR** para borrar el formato y la etiqueta anteriores de la pantalla.
2. Escriba algo de texto con el teclado.
3. Formatee el texto con las opciones Tamaño de texto o Estilo de texto. Consulte el apartado **Formatear una etiqueta** en la página 16.
4. Guarde la etiqueta en la memoria. Consulte el apartado **Guardar un archivo de etiquetas** en la página 27.

Agregar etiquetas a un archivo de etiquetas

Puede agregar etiquetas adicionales a un archivo de etiquetas existente.

Para agregar una etiqueta a un archivo

1. Pulse **INSERT** (**SHIFT** + **SAVE**).
2. Seleccione **A la derecha** para agregar una etiqueta a la derecha de la posición del cursor o **A la izquierda** para agregar una etiqueta a la izquierda de la posición del cursor.
3. Pulse **OK**. Se insertará una etiqueta vacía nueva en la pantalla a la izquierda o derecha de la etiqueta actual.

Puede pasar de una etiqueta a otra usando las teclas de flecha.

Suprimir etiquetas de un archivo

Puede suprimir una o varias etiquetas de un archivo de etiquetas.

Para suprimir una etiqueta

1. Pulse **REMOVE** (**SHIFT** + **RECALL**).
2. Siga uno de los dos pasos siguientes:
   - **Todo** para suprimir todas las etiquetas del archivo.
   - **Actual** para suprimir la etiqueta en la posición actual del cursor.
   - **Rango** y, a continuación, seleccione el rango de etiquetas que se van a suprimir.
3. Pulse **OK**. Las etiquetas seleccionadas se suprimen de la pantalla.

Imprimir un archivo de etiquetas

Cuando imprima un archivo de etiquetas, podrá imprimir todas las etiquetas, la etiqueta actual o un rango de etiquetas del archivo.

Para imprimir etiquetas

1. Pulse **PRINT**. Si el archivo de etiquetas contiene más de una etiqueta, se visualizará un menú de impresión.
2. Siga uno de los dos pasos siguientes:
   - **Todo** para imprimir todas las etiquetas del archivo.
   - **Actual** para imprimir la etiqueta en la posición actual del cursor.
   - **Rango** y, a continuación, seleccione el rango de etiquetas que se van a imprimir.
3. Pulse **OK**. Las etiquetas seleccionadas se imprimirán.
4. Pulse **CUT** y retire las etiquetas.

Formatear una etiqueta

Puede elegir entre una serie de opciones de formato para mejorar el aspecto de sus etiquetas.

Cambiar el tamaño del texto

Puede imprimir el texto en la etiqueta en ocho tamaños: enano, muy pequeño, pequeño, mediano, grande, muy grande, gigante y GRANDE (en letras mayúsculas). El tamaño de texto seleccionado se aplica a todo el texto de todas las etiquetas de un archivo de etiquetas.

También puede seleccionar Auto como el tamaño de texto. Cuando se selecciona Auto, se determina automáticamente el mejor tamaño de texto para la altura y anchura de la etiqueta que está creando. La fuente GRANDE no se usa cuando se selecciona el tamaño de texto Auto.

El tamaño de texto disponible para su uso depende del ancho establecido para la cinta de etiquetas y el tipo de etiqueta que va a crear.

Para establecer el tamaño de la fuente

- Pulse **SIZE**. Cada vez que pulse **SIZE**, se resaltará el siguiente tamaño de fuente disponible en el indicador de la función Tamaño de la pantalla.

También puede seleccionar el tamaño de fuente en el menú Configuración.

Cambiar el estilo del texto

Puede imprimir el texto en la etiqueta en diferentes estilos: negrita, cursiva, subrayado y en un cuadro. Además, puede seleccionar una anchura normal o estrecha. El estilo de texto se aplica a todo el texto de todas las etiquetas del archivo de etiquetas, incluidos la mayoría de los símbolos. El estilo de texto no se aplica a los símbolos definidos por el usuario.

Para establecer el estilo de texto

1. Pulse **SETTINGS**.
2. Seleccione **Estilo de texto** y pulse **OK**.
3. Utilice las teclas de flecha para seleccionar un estilo.
4. Pulse **OK** y, a continuación, seleccione **Fin** (**ESC**).

Crear etiquetas de varias líneas

Puede crear etiquetas de varias líneas en función de la anchura de la cinta de etiquetas, según se explica a continuación:

Ancho de cinta	6 mm	9 mm	12 mm	19 mm	24 mm
N º. de líneas	1	3	3	5	5

La pantalla muestra dos líneas de texto y la barra de título; o tres líneas sin la barra de título. Utilice las teclas de flecha para desplazarse por varias líneas. Consulte el apartado **Ocultar la barra de título** en la página 14.

Para crear una etiqueta de varias líneas

1. Escriba el texto de la primera línea y pulse **ENTER**.
2. Escriba el texto de la siguiente línea.
3. Repita estos pasos para cada línea adicional.

Usar caracteres internacionales

La impresora es compatible con el conjunto de caracteres latinos ampliado mediante la tecnología RACE. De manera parecida a usar el teclado de un teléfono móvil, si se mantiene presionada una tecla de letra podrá desplazarse por variaciones de esa letra.

Por ejemplo, si mantiene presionada la tecla **a**, verá **a à á â ã ä å**, etc. a través de todas las variaciones disponibles. El orden en que aparecen las variaciones de carácter depende del idioma que haya seleccionado.

Crear etiquetas industriales

Puede crear rápidamente etiquetas para aplicaciones industriales especiales, como envolturas de cables, banderas indicadoras, paneles de conexiones, bloques de terminal o módulos. Puede crear etiquetas de longitud fija o etiquetas autolaminadas.

Hay teclas de acceso directo para cada uno de los tipos de etiquetas disponibles. El tipo de etiqueta actual se muestra en la barra de título. De manera predeterminada, el tipo de etiqueta es General sin ningún formato especial, con el texto centrado y la longitud determinada automáticamente por la cantidad de texto.

Las teclas de acceso directo activan y desactivan el tipo de etiqueta. Por ejemplo, si selecciona Indicador y más tarde desea un etiqueta General, simplemente pulse la tecla Indicador una segunda vez para suprimir la configuración de Indicador y volver al tipo de etiqueta General.

Crear etiquetas para envolturas de cables

Puede crear diferentes tipos de etiquetas que *envuelvan* un cable: etiquetas de envolturas de cables verticales, de envolturas de cables horizontales, autolaminadas e indicadoras.

Crear etiquetas para envolturas verticales

Una etiqueta de envoltura vertical se coloca alrededor de la anchura de un cable. Puede introducir hasta cinco líneas de texto y el texto se repetirá tantas veces como sea posible en función del tamaño del texto y la longitud de la etiqueta.

Para crear una etiqueta de envoltura vertical

1. Pulse **V.WRAP**.
2. Introduzca el diámetro del cable y pulse **OK**.
3. Seleccione **Fin** (**ESC**) para crear la etiqueta.

Para crear varias etiquetas rápidamente, consulte **Crear una serie de etiquetas** en la página 24.

Crear etiquetas para envolturas horizontales

Una etiqueta de envoltura horizontal se coloca horizontalmente a lo largo de la longitud del cable. El texto de la etiqueta se repite tantas veces como sea posible en función del tamaño del texto y del ancho de la cinta.

Para crear una etiqueta de envoltura horizontal

1. Pulse **H.WRAP** (**SHIFT** + **V.WRAP**).
2. Introduzca la longitud de la etiqueta y pulse **OK**. Seleccione **AUTO** para que la longitud se establezca de manera automática para adaptarse al texto.
3. Seleccione **Fin** (**ESC**) para crear la etiqueta.

Para crear varias etiquetas rápidamente, consulte **Crear una serie de etiquetas** en la página 24.

Crear etiquetas autolaminadas

La etiqueta autolaminada se ha diseñado para su uso con etiquetas autolaminadas 3M™ . El texto de la etiqueta se imprime en la parte superior de la etiqueta de modo que la mitad inferior transparente de la etiqueta pueda envolver y cubrir el texto.

La cinta autolaminada tiene un ancho de 24 mm; sin embargo, sólo puede introducir dos líneas de texto y los tamaños de fuente que se pueden usar son enano, muy pequeño y pequeño.

Para imprimir una etiqueta autolaminada

1. Pulse **SELF-LAM** (**SHIFT** + **FLAG**).
2. Introduzca la longitud de la etiqueta o seleccione **AUTO** para que la longitud de la etiqueta se establezca de manera automática para adaptarse al texto.
3. Pulse **OK** para crear la etiqueta.

Para crear varias etiquetas rápidamente, consulte **Crear una serie de etiquetas** en la página 24.

Crear etiquetas indicadoras

Las etiquetas indicadoras envuelven un cable dejando parte del texto de la etiqueta fuera del cable. El texto de las etiquetas indicadoras se imprime automáticamente en ambos extremos de la etiqueta dejando un espacio en blanco en la mitad que envuelve el cable. Cuando la etiqueta se coloca en el cable, los dos extremos de la etiqueta se adhieren entre ellos, formando una cola o *bandera indicadora*. El resultado es una etiqueta que se puede leer desde ambos lados.

Para imprimir una etiqueta indicadora

1. Pulse **FLAG**.
2. Introduzca la longitud de la parte indicadora de la etiqueta. Seleccione **AUTO** para que la longitud se establezca de manera automática para adaptarse al texto. La longitud total de la etiqueta se calcula doblando la longitud del indicador y agregando 34 mm para envolver el cable.
3. Seleccione **Fin** (**ESC**) para crear la etiqueta.
4. Introduzca el texto de la etiqueta y pulse **PRINT**.

Para crear varias etiquetas rápidamente, consulte **Crear una serie de etiquetas** en la página 24.

Crear etiquetas de longitud fija

Normalmente, la longitud de la etiqueta viene determinada por la longitud del texto introducido. Sin embargo, puede crear una etiqueta para una finalidad específica que tenga una longitud fija independientemente de la longitud del texto.

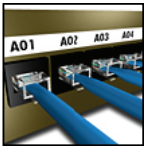
La longitud fija predeterminada de fábrica es 25 mm. Cualquier cambio que realice en la configuración de longitud fija permanecerá en vigor hasta que la cambie.

Para establecer la longitud de la etiqueta

1. Pulse **FIXED**.
2. Introduzca la longitud de la etiqueta y pulse **OK**.

El texto que no quepa dentro de la longitud fija aparecerá sombreado en la pantalla y se truncará cuando se imprima la etiqueta.

Crear etiquetas de paneles de conexiones



El modo de panel de conexiones le permite etiquetar una fila de puertos en un panel de conexiones. Seleccione la distancia entre los puertos, introduzca el texto que desee e imprima. El resultado es una etiqueta larga con texto múltiple y espaciado de manera uniforme para cada puerto.

Para crear una etiqueta del panel de conexiones

1. Pulse **PPANEL**.
2. Seleccione **Distancia de puerto**.
3. Introduzca la distancia entre cada puerto y pulse **OK**. El valor predeterminado de fábrica es 15 mm.
4. Seleccione **N. º de puertos**.
5. Introduzca el número de puertos y pulse **OK**.
6. Seleccione **Fin** (**ESC**) para crear la etiqueta. Cada puerto se separa en la pantalla mediante una línea negra continua.
7. Introduzca el texto para cada puerto en la etiqueta. Utilice la tecla de flecha izquierda o derecha para pasar de un puerto a otro.

Para crear datos para los puertos de manera automática, consulte **Crear una serie de etiquetas** en la página 24.

Para imprimir líneas verticales entre los puertos, consulte **Imprimir líneas verticales entre celdas** en la página 22.

Crear etiquetas de bloques de terminal

Las etiquetas de bloque de terminal son muy parecidas a las etiquetas de los paneles de conexiones; sin embargo, el texto se imprime verticalmente para cada bloque.

Para crear una etiqueta de bloque de terminal

1. Pulse **TBLOCK**.
2. Seleccione **N.º de bloques** y pulse **OK**.
3. Introduzca el número de bloques y pulse **OK**.
4. Seleccione **Tamaño de bloque** y pulse **OK**.
5. Introduzca el ancho de cada bloque y pulse **OK**. El valor predeterminado de fábrica es 17,5 mm.
6. Seleccione **Fin** (**ESC**) para crear la etiqueta.
7. Introduzca el texto para cada terminal. Utilice **SHIFT** + ◀ o ▶ para moverse entre los terminales.

Para crear datos para los bloques de terminal manera automática, consulte **Crear una serie de etiquetas** en la página 24.

Crear etiquetas de módulos

El tipo de etiqueta de módulo le permite etiquetar una fila de fusibles. Establezca el ancho de un fusible y el número de fusibles, introduzca el texto que desee para cada fusible e imprima. El resultado es una etiqueta larga con texto múltiple y espaciado de manera uniforme para cada módulo. Puede utilizar multiplicadores de fusibles para ajustar el ancho de los módulos individuales según sea necesario.

Para crear una etiqueta de módulo

1. Pulse **MODULE**.
2. Seleccione **Largo de fusible** y pulse **OK**.
3. Introduzca la longitud del fusible y pulse **OK**. Seleccione la longitud que se aplica al fusible más pequeño del módulo. A continuación puede usar multiplicadores de fusibles para incrementar el tamaño de los módulos individuales que son más grandes. Consulte el paso 6. La longitud del fusible predeterminada de fábrica es 17,5 mm.
4. Seleccione **N.º de módulos** y pulse **OK**.
5. Introduzca el número de módulos para esta etiqueta y pulse **OK**.
6. Ajuste el tamaño de los módulos individuales usando multiplicadores de fusibles. Consulte el apartado **Usar multiplicadores de fusibles**.
7. Seleccione **Fin** (**ESC**) para crear la etiqueta.
8. Introduzca el texto para cada módulo. Utilice la tecla de flecha izquierda o derecha para pasar de un módulo a otro.

Para crear los datos para los módulos de manera automática, consulte **Crear una serie de etiquetas** en la página 24.

Usar multiplicadores de fusibles

Los multiplicadores de fusibles le permiten ajustar el tamaño de módulos de fusibles individuales dentro de una etiqueta de tipo de módulo.

Para ajustar el tamaño de un módulo individual

1. Cree una etiqueta de módulo tal como se describe en **Crear etiquetas de módulos**.
2. Pulse **SETTINGS**.
3. Seleccione **Config. de etiqueta actual** y pulse **OK**.
4. Seleccione **Multiplicadores** y pulse **OK**.
5. Utilice las teclas de flecha para seleccionar el número de módulo y ajustarlo y pulse ▶.
6. Seleccione el multiplicador para ese módulo.
7. Pulse **OK** y, a continuación, **Fin** (**ESC**) para volver a la etiqueta.

Imprimir módulos vacíos

Puede imprimir módulos vacíos al final de las etiquetas de módulos. De manera predeterminada, la impresión de módulos vacíos está desactivada.

Para imprimir módulos vacíos

1. Pulse **SETTINGS**.
2. Seleccione **Imprimir módulos vacíos** y pulse **OK**.
3. Seleccione **Activado** y pulse **OK**.
4. Seleccione **Fin** (**ESC**) para volver a la etiqueta.

Ahora se imprimirán todos los módulos vacíos situados al final de una etiqueta de módulo.

Crear etiquetas verticales

Puede imprimir etiquetas con texto vertical. Las etiquetas con varias líneas de texto se imprimirán como diferentes columnas de texto.

Para imprimir una etiqueta vertical

1. Introduzca el texto de la etiqueta.
2. Pulse **VERTICAL**.
3. Introduzca la longitud de la etiqueta. Seleccione **AUTO** para que la longitud de la etiqueta se establezca de manera automática para adaptarse al texto.
4. Pulse **OK** para crear la etiqueta.

Cambiar el tipo de etiqueta

Después de crear una etiqueta usando un tipo de etiqueta, puede cambiar fácilmente el tipo de etiqueta sin perder los datos. Cuando pase de una etiqueta de varias celdas, como un panel de conexiones, a una etiqueta de una sola celda, como General o Indicador, cada celda se convertirá en una etiqueta nueva. Se eliminarán todas las celdas vacías.

Si los datos de un tipo de etiqueta no caben en el nuevo tipo de etiqueta, el texto que no cabe aparecerá sombreado en la pantalla.

Para cambiar el tipo de etiqueta

1. Pulse la tecla de acceso directo para el nuevo tipo de etiqueta.
2. Realice los ajustes necesarios en la configuración del tipo de etiqueta.

Cambiar la configuración de la etiqueta

Tras crear una etiqueta específica, puede cambiar la configuración sin necesidad de volver a empezar.

Para cambiar la configuración de la etiqueta

1. Pulse **SETTINGS**.
2. Seleccione **Config. de etiqueta actual** y pulse **OK**. Se muestra la configuración del tipo de etiqueta en cuestión.
3. Realice los cambios necesarios.
4. Pulse **OK** y, a continuación, seleccione **Fin** (**ESC**).

Imprimir líneas verticales entre celdas

Para etiquetas de varias celdas, como las de los paneles de conexiones, bloques de terminal y módulos, puede imprimir una línea vertical entre cada una de las celdas.

Para imprimir líneas verticales entre las celdas

1. Pulse **SETTINGS**.
2. Seleccione **Líneas vert.** y pulse **OK**.
3. Seleccione **Activado**.
4. Pulse **OK** y, a continuación, seleccione **Fin** (**ESC**).

Se imprime una marca vertical entre cada celda.

Usar códigos de barras

La impresora puede generar los siguientes tipos de códigos de barras.

Code 39	EAN 8
Code 128 Auto	EAN13
UPC A	UPC E

Sólo puede imprimir en cintas de etiquetas con un ancho de 19 mm y 24 mm. Puede imprimir texto legible o no y puede serializar los códigos de barras. El código de barras se imprime horizontalmente a lo largo de la etiqueta con el texto en letra pequeña debajo del código de barras. De manera opcional, puede agregar texto antes y después del código de barras.

Agregar un código de barras

El texto del código de barras aparece en la etiqueta en la pantalla como cualquier otro texto. Sin embargo, si el cursor se coloca dentro del texto del código de barras, el **Código de barras** y el tipo de código de barras aparecen en la barra de título.

Para agregar un código de barras

1. Pulse **BARCODE**.
2. Utilice las teclas de flecha para seleccionar el tipo de código de barras y pulse **OK**.
3. Introduzca el texto para el código de barras dentro del código de barras y pulse **OK**.

Editar un código de barras

Puede editar un código de barras existente o eliminar un código de barras de la misma manera.

Para editar un código de barras

1. Mueva el cursor a cualquier lugar del texto del código de barras.
2. Pulse **BARCODE** o escriba un carácter. Aparecerá un mensaje que le preguntará si desea editar el código de barras.
3. Pulse **OK**. Aparecerá el texto del código de barras existente.
4. Edite el texto del código de barras y pulse **OK**.

Eliminar un código de barras

Se introduce un código de barras en la etiqueta como un carácter.

Para eliminar un código de barras

1. Coloque el cursor al final del código de barras en la pantalla.
2. Pulse ←.

Ocultar el texto del código de barras

Puede ocultar el texto legible para el código de barras.

Para ocultar el texto del código de barras

1. Pulse **SETTINGS**.
2. Seleccione **Código de barras legible** y pulse **OK**.
3. Seleccione **Desactivado**.
4. Pulse **OK** y, a continuación, seleccione **Fin** (**ESC**).

Agregar símbolos

La impresora incluye un conjunto de símbolos predeterminados para usarlos en las etiquetas. Los símbolos se separan en varias categorías:

Eléctrico	Paréntesis
Voz/Datos	Flechas
Audio/Vídeo	Números
Advertencia	Divisa
Puntuación	

Al principio de la página 29 encontrará una lista completa de los símbolos predeterminados.

Se puede acceder a algunos de los símbolos más populares desde las teclas numéricas usando **SHIFT** más el número. Por ejemplo, si se pulsa **SHIFT** + **1** se inserta un paréntesis abierto (**(**).

Si transfiere un conjunto personalizado de símbolos desde el software para 3M™ Rotuladora Portátil a la impresora, habrá disponible un conjunto adicional de símbolos del usuario. Para obtener más información, consulte el apartado **Usar el software para 3M™ Rotuladora Portátil** en la página 28.

Insertar símbolos

Los símbolos agregados a una etiqueta se pueden formatear o eliminar como cualquier otro carácter que introduzca.

Para insertar un símbolo

1. Pulse **SYMBOL**.
2. Seleccione **Predeterminado**, si es necesario.
3. Seleccione una categoría de símbolos.
4. Utilice las teclas de flecha para encontrar el símbolo que desea.
5. Para insertar el símbolo en la etiqueta, pulse **OK**.

Insertar símbolos de usuario

Los símbolos personalizados descargados el software para 3M™ Rotuladora Portátil se almacenan como símbolos del usuario. Para obtener más información, consulte el apartado **Usar el software para 3M™ Rotuladora Portátil** en la página 28.

Inserte los símbolos del usuario de la misma manera que los símbolos predefinidos; sin embargo, tenga en cuenta que los símbolos del usuario no se pueden formatear.

Para insertar un símbolo del usuario

1. Pulse **SYMBOL**.
2. Seleccione **Usuario**.
3. Utilice las teclas de flecha para encontrar el símbolo que desea.
4. Para insertar el símbolo en la etiqueta, pulse **OK**.

Usar la biblioteca de texto

La impresora incluye una biblioteca de texto predefinida. La biblioteca se separa en varias categorías:

Ubicación	Voz/Datos
Audio	Seguridad
Vídeo	

Una categoría adicional, denominada Mi biblioteca, está a su disposición para agregar texto personalizado que podrá usar en las etiquetas.

El texto de Mi biblioteca no se incluye cuando se selecciona la opción Todo del menú Biblioteca.

Al principio de la página 30 se encuentra una lista completa de cadenas de texto predefinidas.

Insertar texto de la biblioteca

El texto de la biblioteca agregado a una etiqueta se puede editar, formatear o eliminar como cualquier texto que se introduzca desde el teclado.

Para agregar texto a una etiqueta

1. Pulse **LIBRARY**.
2. Seleccione una de las categorías:
3. Pulse la primera letra de la cadena de texto que desee utilizar. El cursor salta a la primera cadena de texto que empieza con dicha letra.
4. Para insertar el texto en la etiqueta, pulse **OK**.

Agregar texto de Mi biblioteca

Puede descargar texto personalizado del software para 3M™ Rotuladora Portátil o puede agregar texto personalizado a la biblioteca directamente desde la impresora. Para obtener más información, consulte el apartado **Usar el software para 3M™ Rotuladora Portátil** en la página 28.

Para agregar texto personalizado

1. Pulse **LIBRARY**.
2. Utilice las teclas de flecha para seleccionar un estilo **Mi biblioteca**.
3. Seleccione **Agregar texto nuevo** y pulse **OK**.
4. Introduzca el texto y pulse **OK**.
   El texto se agrega a Mi biblioteca.

Eliminar texto de Mi biblioteca

Puede eliminar texto personalizado de Mi biblioteca.

Para eliminar texto de Mi biblioteca

1. Pulse **LIBRARY**.
2. Utilice las teclas de flecha para seleccionar un estilo **Mi biblioteca**.
3. Seleccione el texto que se va a eliminar.
4. Pulse ←. Aparece un mensaje de confirmación.
5. Pulse **OK** para eliminar el texto.

Agregar gráficos

Cuando se transfieren etiquetas a la impresora desde el software para 3M™ Rotuladora Portátil, todas las imágenes se almacenan por separado en la impresora como archivos gráficos. Puede aplicar estos archivos gráficos a la mayoría de las etiquetas. Cuando un gráfico no se puede usar con una determinada etiqueta, aparece una advertencia en la pantalla. Consulte la *Ayuda en línea del software para 3M™ Rotuladora Portátil* para obtener más información sobre la colocación de imágenes en una etiqueta.

Para agregar un gráfico

1. Pulse **SETTINGS**.
2. Seleccione **Seleccionar gráfico** y pulse **OK**.
3. Seleccione el archivo gráfico que desee utilizar y pulse **OK**.

El gráfico no aparece en la pantalla, pero se imprimirá en la etiqueta.

Crear una serie de etiquetas

Puede generar etiquetas automáticamente mediante la creación de una serie. Puede crear un patrón de inicio y, a continuación, establecer el incremento y el número de la serie.

Puede serializar cualquier número o letra seleccionando la posición que se va a incrementar, como el número 2 en 123 o la letra B en ABC. Por ejemplo, cuando se selecciona 2 en 123 y el incremento #=3, las etiquetas resultantes se imprimirán como 123, 153 y 183.

Las letras se pueden incrementar de la A a la Z y de la a a la z, y los números del 1 al 9. Cuando se alcance la letra Z o el número 9 durante la serialización, se agregará una letra o número para aumentar el incremento. Por ejemplo, Az se incrementa a Aaa, AZ se incrementa a BA, y A9 se incrementa a A10.

Hay tres métodos de serialización disponibles: sencillo, simultáneo y avanzado.

Usar la serialización sencilla

La serialización sencilla crea una serie de etiquetas incrementando un carácter alfanumérico en el patrón. Por ejemplo, 101, 102, 103, 104, etc.

Para usar la serialización sencilla

1. Introduzca el texto de la etiqueta.
2. Pulse **SERIAL**. Aparece un cuadro alrededor del primer carácter de la etiqueta.
3. Utilice las teclas de flecha para mover el cursor a la posición que desee incrementar y pulse **OK**.
4. Seleccione la cantidad en que desea incrementar cada etiqueta y pulse **OK**. Puede realizar incrementos en pasos hasta un máximo de 10.
5. Seleccione el número de etiquetas que desee crear y pulse **OK**. Puede crear un máximo de 99 etiquetas.

En la pantalla se agrega una etiqueta nueva por cada etiqueta de la serie.

Para imprimir varias copias de la misma etiqueta serializada, pulse **# COPIES** (**SHIFT** + **PRINT**) e introduzca el número de copias de cada etiqueta para imprimir. Consulte el apartado **Imprimir varias copias** en la página 26.

Usar la serialización simultánea

La serialización simultánea crea una serie de etiquetas mediante el incremento de dos caracteres alfanuméricos a la vez. Por ejemplo, A-101, B-102, C-103, etc.

Para usar la serialización simultánea

1. Introduzca el texto de la etiqueta.
2. Pulse **ADV.SER**. (**SHIFT** + **SERIAL**).
3. Seleccione **Simultáneo** y pulse **OK**. Aparece un cuadro alrededor del carácter en el que se encontraba el cursor.
4. Seleccione la posición del primer carácter que desea incrementar y pulse **OK**.
5. Seleccione la posición del segundo carácter que desea incrementar y pulse **OK**.
6. Seleccione la cantidad en que desea incrementar estos caracteres en cada etiqueta y pulse **OK**. Puede realizar incrementos en pasos hasta un máximo de 10.
7. Seleccione el número de veces que se van a incrementar estos caracteres y pulse **OK**.

En la pantalla se agrega una etiqueta nueva por cada etiqueta de la serie.

Usar la serialización avanzada

La serialización avanzada crea una serie de etiquetas al permitirle seleccionar dos secuencias en el patrón e incrementarlas consecutivamente.

Por ejemplo, A-101, A-102, A-103, B-101, B-102, B-103, C-101, C-102, C-103, etc.

Para usar la serialización avanzada

1. Introduzca el texto de la etiqueta.
2. Pulse **ADV.SER**. (**SHIFT** + **SERIAL**).
3. Seleccione **Avanzado** y pulse **OK**. Aparece un cuadro alrededor del carácter en el que se encontraba el cursor.
4. Seleccione la posición del primer carácter que desea incrementar y pulse **OK**.
5. Seleccione la cantidad en la que desea incrementar esta posición de caracteres y pulse **OK**. Puede realizar incrementos en pasos hasta un máximo de 10.
6. Seleccione el número de veces que se va a incrementar esta posición de caracteres y pulse **OK**.
7. Repita los pasos del 4 al 6 para la posición del segundo carácter que desea incrementar.

En la pantalla se agrega una etiqueta nueva por cada etiqueta de la serie.

Opciones de impresión

Puede imprimir varias copias de la misma etiqueta, intercalar las copias, hacer una pausa para cortar entre etiquetas, adelantar la cinta de etiquetas y ajustar el contraste de impresión.

Imprimir varias copias

Puede imprimir hasta 99 copias del mismo nivel a la vez.

Para imprimir varias copias

1. Pulse **# COPIES** (**SHIFT** + **PRINT**).
2. Pulse la flecha ▲ para incrementar el número de copias que se van a imprimir. El valor predeterminado son 2 copias.
3. Pulse la flecha ▼ para disminuir el número de copias (el máximo es 99).
4. Pulse **OK** o **PRINT** para iniciar la impresión.

Observará una breve pausa en la impresión entre cada etiqueta para los formatos más complejos.

Cuando la impresión haya terminado, el número de copias para imprimir vuelve a 2.

Intercalar varias copias

Cuando se imprimen varias copias de un archivo de etiquetas que contiene más de una etiqueta, se imprimirán todas las copias de una etiqueta antes de que empiece la impresión de la siguiente etiqueta. Puede intercalar la impresión del archivo de etiquetas, de modo que cada copia completa del archivo se imprima antes de que empiece la segunda copia. En el ejemplo siguiente se muestran tres copias de un archivo de etiquetas que contiene tres etiquetas impresas normalmente e intercaladas.

Normal

A101 A101 A101 A102 A102 A102 A103 A103 A103

Intercaladas

A101 A102 A103 A101 A102 A103 A101 A102 A103

Para intercalar varias copias

1. Pulse **SETTINGS**.
2. Seleccione **Intercalar varias copias** y pulse **OK**.
3. Seleccione **Activado**.
4. Pulse **OK** y, a continuación, seleccione **Fin** (**ESC**).

Hacer una pausa entre las etiquetas

De manera predeterminada la impresora realiza una pausa tras imprimir cada etiqueta de manera que pueda cortar la etiqueta. Puede desactivar esta función para que las etiquetas se impriman de manera continua.

Para establecer la impresora de modo que imprima continuamente

1. Pulse **SETTINGS**.
2. Seleccione **Pausa para cortar entre etiquetas** y pulse **OK**.
3. Seleccione **Desactivado**.
4. Pulse **OK** y, a continuación, seleccione **Fin** (**ESC**).

Adelantar la cinta de etiquetas

El espacio indicativo predeterminado para todas las etiquetas es de aproximadamente 10 mm. Para agregar más espacio en blanco al principio o al final de la etiqueta, puede alimentar la cinta en incrementos de 10 mm.

Para adelantar la cinta

1. Pulse **FEED** (**SHIFT** + **CUT**).
2. Pulse **OK** para adelantar la cinta.

Ajustar el contraste de impresión

En función del material de etiqueta que elija, es posible que tenga que aclarar u oscurecer la impresión de la etiqueta.

Para ajustar el contraste de impresión

1. Pulse **SETTINGS**.
2. Seleccione **Contraste de impresión** y pulse **OK**.
3. Utilice las teclas de flecha para ajustar el contraste de impresión.
4. Pulse **OK** y, a continuación, seleccione **Fin** (**ESC**).
5. Repita tantas veces como sea necesario hasta que esté satisfecho con la calidad de impresión.

Usar la memoria de la impresora

La impresora tiene una función de memoria potente que puede almacenar archivos de etiquetas para recordarlas posteriormente. El número de archivos de etiquetas que se puede almacenar depende del tamaño de los archivos de etiquetas y del número de imágenes que contienen. Cuantas más imágenes contenga un archivo, menos memoria habrá disponible para almacenar los archivos de etiquetas.

Guardar un archivo de etiquetas

Puede guardar archivos de etiquetas para usarlos posteriormente. Cuando guarde un archivo de etiquetas, se guardará todo el texto y el formato de las etiquetas. Un nombre de archivo de etiquetas puede tener hasta 20 caracteres alfanuméricos de longitud.

Para guardar un archivo de etiquetas

1. Cree las etiquetas en su archivo de etiquetas.
2. Pulse **SAVE**.
3. Utilice las teclas de flecha para seleccionar **Nuevo** y pulse **OK**.
4. Introduzca un nombre para el archivo de etiquetas y pulse **OK**.
5. Pulse **CLR** para iniciar una etiqueta nueva.

Recordar un archivo de etiquetas de la memoria

Después de guardar una etiqueta en la memoria, puede recordar la etiqueta para imprimirla o editarla. Al recordar una etiqueta se sustituye la etiqueta actual.

Para recordar una etiqueta de la memoria

1. Pulse **RECALL**. Aparecerán las ubicaciones de la memoria.
2. Utilice las teclas de flecha para mover la ubicación de la memoria que contiene la etiqueta que desea y pulse **OK**.
   Aparece un mensaje que confirma que desea borrar el texto y el formato de la etiqueta actual.
3. Pulse **OK**.

Eliminar un archivo de etiquetas de la memoria

Si ya no necesita una etiqueta almacenada, puede borrarla de la memoria.

Para eliminar una etiqueta de la memoria

1. Pulse **RECALL**. Aparecerán los archivos de etiquetas guardados.
2. Utilice las teclas de flecha para mover el archivo de etiquetas que desea eliminar.
3. Pulse ← y, a continuación, pulse **OK** para borrar la ubicación de la memoria.

Limpiar la impresora

La impresora está diseñada para ofrecer una larga durabilidad sin problemas y el mantenimiento que requiere es mínimo.

Limpie la impresora de vez en cuando para que siga funcionando correctamente.

Para limpiar el cabezal de impresión

1. Retire la cinta de etiquetas.
2. Retire la herramienta de limpieza que se encuentra dentro de la tapa de la cinta.
3. Pase suavemente el lado con la almohadilla de la herramienta por el cabezal de impresión.

Usar el software para 3M™ Rotuladora Portátil

La impresora se puede usar como una impresora de etiquetas independiente o puede imprimir etiquetas directamente desde el ordenador con el software para 3M™ Rotuladora Portátil. Este software es opcional y no se incluye con todas las impresoras.

El software para 3M™ Rotuladora Portátil ofrece las siguientes funciones:

- Carga y descarga de archivos de etiquetas para la impresión en campo y bajo demanda
- Inserción de términos de la industria, símbolos, logotipos y gráficos personalizados
- Importación de datos desde cualquier programa de Windows
- Creación de etiquetas con el asistente detallado integrado
- Impresión de etiquetas directamente desde el software para 3M™ Rotuladora Portátil

Visite la página **www.3m.com/electrical** para recibir más información acerca de cómo obtener el software.

Conectar al ordenador

La impresora se conecta al ordenador mediante la conexión USB situada en la parte inferior de la impresora.

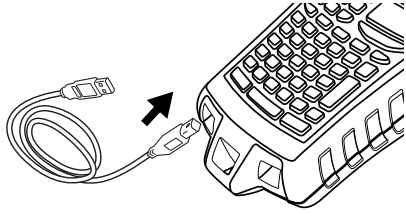


Figura 6

Mientras se transfieren datos entre la impresora y el ordenador, aparecerá el mensaje **PC conectado… No desconectar** en la impresora y no podrá utilizar ninguna de las funciones de la impresora.

Consulte la *Ayuda en línea del software para 3M™ Rotuladora Portátil* para obtener información detallada sobre el uso de la impresora mientras está conectada al ordenador.

Símbolos

En las tablas siguientes se muestra una lista de los símbolos predeterminados por categoría.

Eléctrico

⏚ ⧈ Ω Ø ²
° ⏦ ⏦ ⏤ ⏥
⏤ ⏤ ⏤ ⏤ ⏤
⏤ ⏤ ⏤ ⏤ ⏤
⏤ ⏤ ⏤ ⏤ ⏤
⏤ ⏤ ⏤ Ⓜ µ
λ ⏤ ∿ ∝

Voz/Datos

Audio/Vídeo

Advertencia

Puntuación

, ; ' " .
: & \ ! ¡
~ ? ¿ _ *
+ - ± / =
≠ ÷ @ # %
< > ≤ ≥

Paréntesis

( ) [ ]
{ }

Flechas

← ↑ → ↓

Números

½ ¼ ¾

Divisa

$ ¢ £ ¥ €

Texto de biblioteca

En las tablas siguientes se muestra el texto de la biblioteca por categoría.

Ubicación

ARMARIO	JACUZZI
BALNEARIO	JARDÍN
BAÑO	LAVADERO
BAÑO DE INVITADOS	OFICINA
BAÑO PRINCIPAL	PARTE DELANTERA
BIBLIOTECA	PARTE TRASERA
CAMINO DE ENTRADA	PATIO
CASA DE INVITADOS	PISCINA
CENTRO	PLANTA
COCINA	PLANTA PRINCIPAL
COMEDOR	PORCHE
CUARTO PARA LAVAR Y PLANCHAR	PUERTA
CUBIERTA	RECIBIDOR
DEMARC	SALA DE BILLAR
DENTRO	SALA DE ESTAR
DERECHA	SALA DE JUEGOS
DESVÁN	SALA DE PRENSA
DORMITORIO	SALÓN
DORMITORIO PRINCIPAL	SÓTANO
ESTUDIO	SUPERIOR
FUERA	TEATRO
GARAJE	TERRAZA INTERIOR
GIMNASIO	VESTÍBULO
HABITACIÓN DE INVITADOS	VESTIDOR
INFERIOR	
IZQUIERDA	

Audio

ALTAVOZ	ALTAVOZ POSTERIOR DERECHO
ALTAVOZ ANTERIOR CENTRAL	ALTAVOZ POSTERIOR IZQUIERDO
ALTAVOZ ANTERIOR DERECHO	ANALÓGICO
ALTAVOZ ANTERIOR IZQUIERDO	AUDIO
ALTAVOZ DE TONOS BAJOS	CD
ALTAVOZ ENVOLVENTE DERECHO	CINTA
ALTAVOZ ENVOLVENTE IZQUIERDO	CONTROL DE VOLUMEN
ALTAVOZ EXTERNO DERECHO	DIGITAL
ALTAVOZ EXTERNO IZQUIERDO	ENVOLVENTE
ALTAVOZ LATERAL DERECHO	FONÓGRAFO
ALTAVOZ LATERAL IZQUIERDO	ÓPTICO
ALTAVOZ POSTERIOR CENTRAL	ZONA

Vídeo

CÁMARA PARA ESPIAR A LA NIÑERA	RCB
CATV	REMOTO
COMPONENTE	REPRODUCTOR DE VÍDEO
COMPUESTO	RF
DVD	RS-232
DVI	SAT
DVR	S-VÍDEO
HDMI	TECLADO
HDTV	TV
IR	VESA
MONITOR	VÍDEO
PANTALLA TÁCTIL	VIDEOJUEGO
PROYECTOR	

Voz/Datos

CO	LAN
DEMARC	MÓDEM POR CABLE
DSL	PORTÁTIL
DSLAM	RED
ESCRITORIO	SISTEMA TELEFÓNICO
FAX	TELÉFONO
INALÁMBRICO	USB
INTERNET	VoIP

Seguridad

BOCINA	PISCINA
CÁMARA	POTENCIA
CAMINO DE ENTRADA	PUERTA
CCTV	PUERTA DEL GARAJE
CELDA	PUERTA DELANTERA
CONDUCTO	PUERTA TRASERA
CONTACTO	REMOTO
CONTACTO DE PUERTA	REPUESTO
CONTROLADORA	ROTURA DE VIDRIO
CONTROLES DESLIZANTES	SENSOR
DETECTOR DE AGUA	SENSOR DE GOLPES
DETECTOR DE CALOR	SENSOR DE MOVIMIENTO
DETECTOR DE HUMO	SIRENA
ESTROBOSCOPIO	TECNOLOGÍA DUAL
GAS	TELÉFONO
INTERRUPTOR DE VENTILADOR	TEMP BAJA
MAREA ALTA	TIERRA
MONÓXIDO DE CARBONO	
PIR	

Solucionar problemas

Revise las siguientes soluciones posibles si encuentra un problema mientras usa la impresora.

Problema/Mensaje de error	Solución
Batería baja **Batería vacía** 	• Conecte el adaptador de alimentación. • Recargue las baterías. Consulte el apartado **Recargar la batería**. • Inserte pilas alcalinas AA nuevas como fuente de alimentación provisional. Las pilas AA son menos estables y sólo se deben usar como solución provisional.
Calidad de impresión baja	• Limpie el cabezal de impresión. Consulte el apartado **Usar el software para 3M™ Rotuladora Portátil**. • Ajuste el contraste de impresión. Consulte el apartado **Ajustar el contraste de impresión**.
Atasco de cinta El motor no funciona debido a un atasco de cinta.	• Abra el compartimento de la cinta y pulse el botón de expulsión para sacar la cinta. • Retire la cinta y elimine el atasco. • Asegúrese de que la cinta pasa sin problemas a través de la guía del cassette de la cinta. Consulte el apartado **Insertar y extraer el cartucho de recarga**. • Cuando se haya eliminado el atasco, pulse **OK** para borrar la pantalla.
Impresión desigual o inclinada La cinta no se ha insertado correctamente.	• Compruebe el compartimento del cassette de la cinta para asegurarse de que el cassette se ha insertado correctamente. Consulte el apartado **Insertar y extraer el cartucho de recarga**. • Asegúrese de que las dos palancas del compartimento de cintas están bloqueadas en cada lado del cassette para mantener éste en su lugar.
No se puede cerrar la tapa del cassette de la cinta La cinta no se ha insertado correctamente.	Asegúrese de que nada bloquee la tapa del cassette y de que el cassette se haya insertado correctamente. Consulte el apartado **Insertar y extraer el cartucho de recarga**.
No se puede volver al menú anterior	• Pulse **Esc** para volver al menú anterior. • Pulse **Clr** para volver a la pantalla y borrar toda la configuración.
No aparece nada en la pantalla	• Asegúrese de que la impresora está encendida. • Vuelva a cargar las baterías o enchufe el adaptador de alimentación. • Retire el adaptador de alimentación y las baterías y, a continuación, vuelva a conectar la alimentación para reiniciar la impresora.

Problema/Mensaje de error	Solución
Fin de la cinta El cassette de la cinta está vacío.	La impresora no puede detectar el fin del cassette de la cinta. Asegúrese de que queda cinta en el cassette antes de iniciar un trabajo de impresión grande.
El texto de la pantalla es demasiado claro para leerlo	• Encienda la retroiluminación. Consulte el apartado **Usar la retroiluminación**. • Ajuste el contraste de pantalla. Consulte el apartado **Ajustar el contraste de la pantalla**.
Demasiadas líneas Demasiadas líneas para este ancho de cinta.	• Reduzca el número de líneas de texto. • Inserte un cassette de cinta más ancho.
Código de barras no permitido. Los códigos de barras sólo se pueden imprimir en cintas de 19 mm y 24 mm.	• Cambie la cinta. • Cambie el ancho de la cinta.
No se permite la impresión de etiquetas autolaminadas Las etiquetas autolaminadas sólo se pueden imprimir en cinta autolaminada de 24 mm.	• Cambie la cinta. • Cambie el ancho de la cinta.
Error de impresión… La cinta se ha atascado.	• Abra la tapa de la cinta y compruebe que la cinta no se haya atascado. • Tire de un trozo pequeño de cinta para asegurarse de que se mueve sin problemas.
No hay ninguna respuesta al pulsar las teclas Es posible que una de las teclas se haya atascado.	• Pulse cada tecla para determinar cuál está atascada. • Pulse firmemente la tecla atascada hasta que vuelva a la posición normal.

Este producto tiene la marca de la CE de acuerdo con la directiva EMC y la directiva de bajo voltaje y se ha diseñado para cumplir con los siguientes estándares internacionales:

Compatibilidad con la Clase B de la FCC (EE.UU.)

Seguridad - EN 60950, IEC 950, UL 1950

Compatibilidad con EMC EN 61000 3-2/3; EN 61000 4-2/3/4/5/6/8/11; ENV 50204;

Inmunidad EU – EN 55024 y apéndices A1, A2 Compatibilidad electromagnética (EMC) – Equipamiento de tecnología de información, características de inmunidad

Emisiones – EN 61000-6-3: Compatibilidad electromagnética (EMC) - Part 6: Normas genéricas - Sección 3: Norma de emisiones para zonas residenciales, comerciales y de industrias ligeras.

3M Electrical Market Division
www.3M.com/electrical

Produced by:

3M Deutschland
Carl-Schurz-Strasse 1

D - 41453 Neuss
Deutschland

Made in China © 2011 Sanford, L.P.